



HOTEL RECORD - 2006 - LISTINO PREZZI - PREISLISTE - PRICE LIST - LISTE DE PRIX

Tutti i prezzi si intendono per persona al giorno (minimo 3 giorni) - Alle Preise verstehen sich pro Tag und Person (mindestens 3 Tagen)

All prices are per person per day (minimum stay of 3 days) - Tous les prix s'entendent par jour et par personne (minimum 3 jours)

	19.05 - 08.06 08.09 - 18.09	09.06 - 06.07 01.09 - 07.09	07.07 - 03.08 22.08 - 31.08	04.08 - 11.08	12.08 - 21.08
Pensione completa - Vollpension Full Board - Pension complète 	€47,00	€52,00	€58,00	€64,00	€73,00
Mezza pensione - Halbpension Half Board - Demi pension 	€42,00	€47,00	€53,00	€59,00	€68,00
Pernottamento e colazione Bed and breakfast 	€32,00	€37,00	€43,00	€49,00	€58,00

Supplemento camera singola Zuschläge Einzelzimmer Surcharge for single room Supplément chambre single	+10%	Supplemento per camere FRONTE MARE a persona Zuschlag für Zimmer MEERSEITE pro Person Surcharge for SEA FRONT rooms per person Supplément pour chambre FACE À LA MER par personne	€3,00
--	------	--	-------

Pranzo - Cena Mittag - Abendessen Lunch - Dinner Déjeuner - Dîner	€20,00	Colazione Frühstück Breakfast Petit Déjeuner	€5,00	La camera e il parcheggio sono a disposizione fino alle ore 10 del giorno di partenza Das Zimmer und der Parkplatz stehen am Abreisetag bis 10 Uhr zur Verfügung The room and the parking lot are available until 10 a.m. on the departure day La chambre et le parking sont disponibles le jour du départ jusqu'à 10 heures
--	--------	---	-------	---

Offerte Speciali - Spezialangebote - Special offers - Offres spéciales

Per soggiorni minimi di una settimana nei seguenti periodi: Bei einem Aufenthalt von mindestens einer Woche in den folgenden Zeitabschnitten: For a minimum 7-day stay in the following periods: Pour séjours minimum d'une semaine dans les périodes suivantes:	19.05 - 15.06 07.07 - 11.08 01.09 - 18.09	SCONTO per persona al giorno SKONTO pro Person am Tag DISCOUNT per person per day REDUCTION par jour et par personne	€3,00
---	---	---	-------

I prezzi si intendono per persona al giorno e comprendono: prima colazione a buffet, pranzo e cena con due menu a scelta di carne e pesce tutti i giorni, buffet di verdure ai pasti, aria condizionata, TV Sat, phon, cassaforte in camera, tutte le tasse, IVA, servizio, uso di cabina in comune a spiaggia e **biciclette a disposizione dei clienti**. **Riduzioni:** 3° e 4° letto 15% - **Bambini in camera con 2 adulti:** da 0 a 2 anni gratis; da 3 a 6 anni 60%; da 7 a 12 anni 30%. **Supplementi: 1 solo giorno di permanenza €10,00 - 2 soli giorni di permanenza €5,00 al giorno.** In caso di ritardato arrivo o di partenza anticipata l'ospite è tenuto a pagare la stanza per tutto il periodo prenotato. Il prezzo di pensione completa si pratica per un minimo di 3 giorni e i pasti non consumati non vengono detratti.

Die Preise verstehen sich pro Person pro Tag und beinhalten: Frühstück am Büffet, täglich zwei Menüs mit Fisch- und Fleischgerichten zur Auswahl sowie Salatbuffets zu den Mahlzeiten und Klimaanlage, TV-SAT, Phon, Tresor im Zimmer, alle Steuern, MwSt., Bedienung, Umkleidenkabinen am Strand und **Fahrradverleih für die Gäste**. **Ermäßigungen:** 3. und 4. Bett 15% - **Kinder im Zimmer mit 2 Erwachsenen:** von 0 bis 2 Jahre gratis; von 3 bis 6 Jahre 60%; von 7 bis 12 anni 30%. **Zuschläge: Aufenthalt von nur 1 Tag €10,00 - Aufenthalt von nur 2 Tagen €5,00 pro Tag.** Im Falle einer verspäteten Ankunft oder einer verfrühten Abreise ist der Gast verpflichtet das Zimmer für die gesamte reservierte Zeit zu bezahlen. Der Preis für Vollpension gilt nur bei einem Mindestaufenthalt von 3 Tagen und nicht eingenommene Mahlzeiten werden nicht vergütet.

The prices are per person per day and include: buffet breakfast, lunch and dinner with a choice from two menus including meat and seafood specialities, vegetable buffet at the main meals, air conditioning, SAT-TV, hairdryer, safe in the room, all taxes including VAT and service charge, use of the cabins on the beach and **use of bicycles**. **Reductions:** 3rd e 4th bed 15% discount - **Children in a room with two adults:** 0-2 yrs free of charge; 3-6 yrs 60% discount; 7-12 years 30% discount. **Surcharges: 1 day stay €10,00 extra - 2 day stay €5,00 extra per day.** Payment is liable for the entire period booked, late arrival or early departure does not entitle the client to any discount. Full board prices are for stay of at least 3 days and untaken meals will not be reimbursed.

Les prix s'entendent par jour et par personne et comprennent: petit déjeuner avec buffet, déjeuner et dîner avec deux menus au choix de viande et de poisson tous les jours, buffet de légumes aux repas, air conditionné, TV-SAT, sèche-cheveux, coffre-fort dans la chambre, toutes les taxes, TVA, service, usage de cabines en commun à la plage et **bicyclettes à disposition des clients**. **Réductions:** 3^{ème} et 4^{ème} lit 15% - **Enfants dans la chambre avec 2 adultes:** de 0 à 2 ans gratis; de 3 à 6 ans 60%; de 7 à 12 ans 30%. **Suppléments: 1 seul jour de séjour €10,00 - 2 seuls jours de séjour €5,00 par jour.** En cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé le client est tenu au paiement de la chambre pour toute la période réservée. Les prix de pension complète est appliqué pour un minimum de 3 jours et les repas non consommés ne sont pas déduits.